

	Luft- und Raumfahrt Raumfahrtproduktsicherung Kontrolle von Materialien mit begrenzter Lagerfähigkeit Deutsche und Englische Fassung EN 14089:2002	DIN EN 14089
--	--	-------------------------------

ICS 49.025.01; 49.140

Aerospace — Space product assurance —
The control of limited-life materials;
German and English version EN 14089:2002

Aéronautique et espace — Assurance produit des projets spatiaux —
Contrôle des équipements à durée de vie limitée sur étagère;
Version allemande et anglaise EN 14089:2002

Die Europäische Norm EN 14089:2002 hat den Status einer Deutschen Norm.

Nationales Vorwort

Die *European Cooperation for Space Standardization (ECSS)*, eine Einrichtung zur Erstellung eines kohärenten, einheitlichen Normenwerkes zur Anwendung in allen europäischen Raumfahrtprojekten, hat am 1996-11-13 vom *Europäischen Komitee für Normung (CEN)* das Mandat (M/237) erhalten, für den CEN-Subsektor T02 „Aerospace“ Europäische Normen (EN) auszuarbeiten.

Das ECSS-Dokument „ECSS-Q-70-22A“ wurde in den Gremien des ECSS unter Mitwirkung deutscher Experten erarbeitet und nach Durchlauf der Formellen Abstimmung im CEN als Europäische Norm EN 14089:2002 angenommen.

Entsprechend Beschluss 57/9 des Technischen Ausschusses des Beirats des Normenausschusses Luft- und Raumfahrt (NL) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V. sind die europäischen Luft- und Raumfahrt-Normungsergebnisse zweisprachig, in Deutsch und Englisch, in das Deutsche Normenwerk zu überführen. Aus diesem Grund wurde der Deutschen Fassung dieser EN-Norm die Englische Fassung hinzugefügt.

Fortsetzung 16 Seiten EN

Normenausschuss Luft- und Raumfahrt (NL) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V.

— Leerseite —

Deutsche Fassung

Raumfahrtproduktsicherung
Kontrolle von Materialien mit begrenzter Lagerfähigkeit

Space product assurance —
The control of limited shelf-life materials

Assurance produit des projets spatiaux —
Contrôle des équipements à durée de vie limitée sur étagère

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 24. Januar 2002 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, der Tschechischen Republik und dem Vereinigten Königreich.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe und Abkürzungen	4
3.1 Begriffe.....	4
3.2 Abkürzungen	5
4 Kontrolle der Lagerbeständigkeit eines Werkstoffs	5
4.1 Risiken und Sicherheitsvorkehrungen	5
4.2 Werkstoffkontrolle.....	5
4.2.1 Beschaffungsdokumente	5
4.2.2 Kennzeichnung.....	5
4.2.3 Lagerung	5
4.2.4 Handhabung	5
4.3 Beurteilung der Lagerbeständigkeit.....	5
4.4 Erweiterung der Lagerbeständigkeit (Erneute Zertifizierung)	6
4.5 Entsorgung von nicht zertifizierbaren Werkstoffen	6
4.6 Abnahmekriterien, Prüfen der erneuten Zertifizierung	6
4.6.1 Allgemeines	6
4.6.2 Beispiele für zu prüfende Eigenschaften	7
5 Qualitätssicherung	7
5.1 Anforderungen an die Qualitätssicherung	7
5.2 Aufzeichnungen	7
5.3 Fehler.....	8
5.4 Kalibrierung	8
5.5 Rückverfolgbarkeit.....	8

Vorwort

Dieses Dokument EN 14089:2002 wurde von CMC erarbeitet.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis November 2002, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis November 2002 zurückgezogen werden.

Sie basiert auf einer früheren Version¹⁾, die von der ECSS-Normungsarbeitsgruppe „Produktsicherung“ ausgearbeitet, vom Technischen ECSS-Ausschuss überprüft und vom ECSS-Lenkungsgremium verabschiedet wurde. Die Europäische Kooperation für Raumfahrtnormung (ECSS) ist eine Kooperation der Europäischen Raumfahrtagentur, nationaler Raumfahrtagenturen und europäischer Industrievereinigungen mit dem Ziel der Ausarbeitung und Pflege von einheitlichen Normen.

Diese Norm gehört zu einer Reihe von Raumfahrtnormen, die sich mit dem Management, der Technik (Engineering) und der Produktsicherung in Raumfahrtprojekten und -anwendungen befassen.

Diese Norm legt Anforderungen als Ziele fest, die zu erreichen sind und nicht in Bezug auf die Organisation und Durchführung der erforderlichen Arbeiten. Dies ermöglicht es, bewährte Organisationsstrukturen und -verfahren beizubehalten und erlaubt gleichzeitig deren Weiterentwicklung, ohne dass die Normen überarbeitet werden müssen.

Bei der Erarbeitung dieser Norm wurde die Normenreihe ISO 9000 berücksichtigt.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, die Tschechische Republik und das Vereinigte Königreich.

1) ECSS-Q-70-22A

1 Anwendungsbereich

Bestimmte Werkstoffklassen erfordern eine chemische Reaktion bei ihrer Anwendung, und ihre endgültigen Eigenschaften reagieren empfindlich auf die exakte Zusammensetzung der Reaktionsteilnehmer.

Diese Europäische Norm legt das Verfahren fest, das für die Kontrolle der begrenzten Lagerbeständigkeit von Werkstoffen verwendet wird, die bei der Herstellung von Raumfahrzeugen und zugehörigen Einrichtungen eingesetzt werden.

2 Normative Verweisungen

Diese Europäische Norm enthält durch datierte oder undatierte Verweisungen Festlegungen aus anderen Publikationen. Diese normativen Verweisungen sind an den jeweiligen Stellen im Text zitiert, und die Publikationen sind nachstehend aufgeführt. Bei datierten Verweisungen gehören spätere Änderungen oder Überarbeitungen nur zu dieser Europäischen Norm, falls sie durch Änderung oder Überarbeitung eingearbeitet sind. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe der in Bezug genommenen Publikation (einschließlich Änderungen).

EN 13701, *Raumfahrttechnik — Glossar*.

EN 14097, *Raumfahrtproduktsicherung — Nichtkonformitäts-Kontrollsystem*.

EN 14099, *Raumfahrtproduktsicherung — Ermittlung der Schäl- und Abziehfestigkeit von Überzügen und Beschichtungen unter Anwendung von Haftbändern*.

ISO 14620-1²⁾, *Space systems — Safety requirements — Part 1: System safety (Raumfahrtsysteme — Sicherheitsanforderungen — Teil 1: Systemsicherheit)*.

EN 13291-2²⁾, *Raumfahrtproduktsicherung — Qualitätssicherung*.

EN 13291-3²⁾, *Raumfahrtproduktsicherung — Werkstoffe, mechanische Teile und Prozesse*.

3 Begriffe und Abkürzungen

3.1 Begriffe

Für die Anwendung dieser Europäischen Norm gelten die in EN 13701 und EN 13291-3 angegebenen und die folgenden Begriffe.

3.1.1

Charge

in einem Arbeitsvorgang hergestellte Menge

ANMERKUNG Eine Charge kann in mehrere Lose unterteilt werden.

3.1.2

Lagerbeständigkeit

Zeitraum, in dem ein Werkstoff verarbeitet werden kann, dass endgültige Eigenschaften mit durchweg stabilen Parametern erzeugt werden

[IEC 60194]

2) In Vorbereitung